

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
250 Lei. Vállalato'nak és banko'nak 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTCZYK GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezii
No 4 Telefon: 3-39 27 szám

A törvény uralma

az emberiség fejlődésének alapja. Az államrendszer minden polgárra egyenlő jogokat és kötelezettségeket ír elő.

E kötelezettségek alól senkit sem lehet kivonni. Sem vasdoronggal sem revolverekkel sem raffinált törvény-magyarázatokkal.

A civilizáció legmagasztosabb vívmányát, a gondolatszabadságot aszfalttra hordott gyűlölködéssel megszüntetni korlátolt és a történelem fejlődésének nem ismerői kísérelhetik csak meg.

Gazdasági, ipari és mezőgazdasági kincsekkel telt hazánk nyugodt fejlődését csak a szociális rend és a kölcsönös megértés biztosíthatja. Kormányunk bölcs Cunctatorának tudnia kellene azt, hogy a gyűlölködés hullámainak szabaddeáeresztése, az elfogultság vad szólamainak még vadabb engedékenységgel való alátámasztása csak a harcbanállók fejének épségét veszélyezteti. Sem azoknak nem használ, akik az ösztönök konjunkturájával akarják gyengeségüket takargatni, de még kevésbé szolgálhatja az ország fejlődésének érdekeit.

Azok, akik felelősek e 18 milliós nemzet boldogulásáért a tizenkettedik órában kötelesek leszállni a földre és lesujtani a harcbanállókra.

Nem elfogultan és nem igaztalanul. Emberien lesujtani minden olyan jobb vagy baloldali támadásra, amely az ország nyugalmát, a polgárságnak az államrendszerben való hitét zavarná.

Nincs szükség rendkívüli intézkedésekre sem nyugtalanító csapatmegmozdulásokra.

Alkalmazzák mindenkire egyformán a törvényeket.

Legyen az kisebbségi vagy többségi, valljon bármilyen világnézetet. Mindenki aki bűncselekményeket követ el, aki a gondolatot az erőszakkal helyettesíti: vét a törvények ellen és ezért büntetést érdemel.

Meg kell változtatni a belső szellemet és az uccai gyűlölködést a lelkek megértő együttélésére áthangolni.

Vessük le a színes ingeket és öltözzünk magunkra a humanizmus tógáját.

Maniu Gyula Vințul de Jos községben megtartott beszédéről Titulescu külügyminiszter telefonjelentést kért Genéből

A gazdasági reorganizáció tiszta politikai organizációt kíván - mondotta Maniu. Védelmi alapon szervezik a demokráciát

Hogy mennyire nagyjelentőségű politikai eseménynek számít a nemzeti parasztpárt Vințul de Jos községben vasárnap megtartott országos gyűlése, azt mi sem igazolja jobban, mint az, hogy

Titulescu külügyminiszter azonnali telefonértesítést kért Genfben Maniu beszédéről. Ez a beszéd nemcsak a román politikai köröket, hanem az egész külföldi diplomáciát is nagyban érintette. Maniu Gyula neve egy nevezőn áll a román demokráciával és ehhez a politikai képlethez tartozik szorosan úgy az angol, mint a francia demokrácia is.

A Vințul de Jos községben megtartott gyűlés országos gyűlésnek tekinthető, az ország minden részéből odasereglettek a párt megbízottjai, elsősorban az intellektuelek ezrei, természetesen nagy tömegben érkezett a környék parasztsága is. A gyűlésnek eredetileg nem volt az a célja, hogy ide százezres tömeget vonulasson fel, a vezetőik tizenötezer ember részvételéről beszéltek, ami számszerűség szempontjából már teljesen kielégítő.

A gyűlés jelentőségét Maniu Gyula személyes jelenléte és nagyhatású beszéde adta meg. Ott volt a párt ardeáli vezérkara. Mihai Popovici, Aurél Socol, Ioan Pop, Victor Deleu, Valér Moldován, Adonis Popov, Simion Nemes. Megjelent Lazar Ilie, Solomon Virgil és Ionel Pop turdai képviselő.

A gyűlést Ioan Pop nyitotta meg, utána a megjelent pártvezérek beszéltek, mindegyik lelkesedéssel, teljes hódolattal adta át megbízóinak üdvözlését Maniu Gyulának, aki

ez alkalommal képviselői működésének 30 éves jubileumát ünnepelte.

Végül Maniu Gyula szólalt fel.

Beszéde a román demokrácia zászlólengetése volt. A király és a haza neve lüldöklék ezen a zászlón.

A demokrácia nehéz, küzdelmes harcából, amelyet az egész világon folytat - mondotta Maniu Gyula - mi sem kapcsolódhatunk ki. Az ellenpártok mindenütt erőszakosak és éppen azért a demokratikus erőket erős védelmi alapon kell szervezni. A különböző néptömegek összefogására soha nagyobb szükség

nem volt, mint most. Nem szabad hagynunk, hogy a figyelmet olcsó és durva praktikákkal eltereljük az igazi bajokról.

A gazdasági reorganizáció tiszta politikai organizációt kíván

és ezt csak a demokratikus szellem teremtheti meg.

Maniu Gyula aztán kifejtette részletesen azt a programot, amely a fent vázolt elvekből fakad, mint-

egy utat mutatott az ország biztos fejlődése felé, annak a hatalomnak a megőrzésére, amelyet az ország ma a nemzetközi egyensúlyban elfoglal.

Vințul de Jos község egész vasárnap hangos volt a népünnepléktől és a délután folyamán megtartott banketten ismét számos beszéddel ünnepezték Maniut, aki könnyes szemmel köszöntö meg hívei szeretetét és bizalmát.

Haile Selassie lemond Abessziniáról a Népszövetség javára

A négus személyesen kívánja előterjeszteni Abesszinia békefeltételét a Népszövetség előtt. - Olaszország tiltakozik Abesszinia képviselője ellen

Genf. Diplomáciai körökben biztosra veszik, hogy a négus a hét folyamán személyes meghallgatást kér a Népszövetségtől, amelyen előterjeszti békefeltételeit,

Szenzációként hat az a hír, hogy a négus ezen beszédében lemond Abesszinia felségjogáról a Népszövetség javára azaz a kívánsággal, hogy Anglia protektorátusa alá helyezi magát.

Ebben az esetben a Népszövetség közvetlen tárgyalást folytatna az Angliának adott népszövetségi

deloge-joggal Olaszországgal.

Olaszország a népszövetségi tiltakozásánál bejelentette tiltakozását az abesszin képviselő ellen. Ebben a beadványban újból kifejti az okokat, amelyek az abesszin háborúra készítették, egyébként Olaszország már nem is a megtorló redszabályok eltörléséről beszél, hanem a Földközi tenger hadiállapotának megszüntetését követeli. Az olaszok különben Abesszinia déli megszállását is megkezdték, egyes repülőgépek már a kenyai angol határig jutottak el.

Német-olasz katonai szövetség proklamálására készülnek Rómában és Berlinben

Páris. A Le Matin a német olasz katonai szövetségről, mint befejezett tényről ír. Berlinben aláírták a légi egyezményt és tegnap Rómában egy német-olasz kereskedelmi egyezményt írtak alá, amely hivatalos jelentés szerint a clairing és utasforgalomra vonatkozik. A francia

lap azonban tudni véli, hogy a két ország között teljes katonai egyezmény jött létre, amit ha a népszövetségi tanácskozások eredménye nem lesz kielégítő úgy Rómában, mint Berlinben rövidesen proklamálni fognak.

Ujabb hét halott áldozata van a Palesztinai harcoknak

JERUZSÁLEM A palesztinai arab mozgalomnak újabb áldozatai vannak. Az arabok Hebron melletti hidat felrobbantották és fegyvertüz

alá fogtak egy angol repülőgépet. Az angol repülő bombát dobott le a támadókra, amelynek hét halott és számos sebesült áldozata van.

A bűnügyi bírságok fizetése

A bűnügyi bírsággal sújtott egyén ha el akarja kerülni, miszerint a rá rótt bírság átváltoztassék kényszer-munkára, vagy lezárásra, amint azt a büntető törvénykönyv előírja, úgy saját magának kell jelentkeznie a pénzügyi hatóságnál, büntető bírság lefizetése céljából.

Ezen rendelkezésnek az a következménye, hogy a büntető bírságot nem is írják elő a pénzügyi hatóságok nyilvántartási könyveiben és így ezen bírságok közigazgatási behajtására nincs is mód.

A büntető bírság befizetése tehát kérvény alapján történik és mivel a bélyegkönyv ezen kérvények bélyegmentességét sehol sem említi, ennél fogva ezen kérvényeket 8 lej állami és 1 lej repülő bélyeggel szabályszerűen el kell látni.

Dr. T. Mátyás crémekkel ápolja arcát

Nappalra Solarin, Éjjelre Inradin
Szepítő ellen Eflidin
Pattanás (exema) ellen Coriatin
Arcszappan Savon Mátyás
Cosmetikai Laboratórium
Str. Iuliu Maniu 39, telefon: 252.
Főlerakat: „Juno” parfumeria
Str. Iorga 5.

Törvénytervezet az ásványvizek behozatalának szabályozására

Az új törvénytervezet, amellyel többek között az ásványvizek behozatalát is szabályozni akarják, az eddigi tervek szerint királyi kézirat-al helyezik érvénybe.

A végrehajtási utasítás 5400 lejes illetéket állapít meg, a külföldi ásványvizek behozatali jogáért.

Az ásványvizek hamisítását a törvénytervezet szigorúan bünteti. Mindazok, akik címke és jelzés nélküli üvegekben árúlnak ásványvizeket 5-10.000 lejig terjedő, azok pedig, akik hamis elnevezés alatt hoznak forgalomba ásványvizeket 10 50 000 lejig terjedhető pénzbírsággal sújtathatók.

Hogyan lett marikából Márkus? Ez a címe annak a renkívül érdekes képekkel illusztrált cikknek, amely Tolnai Világlapja új számában jelent meg. A legkiválóbb magyar írók novelláin kívül számtalan remek cikket, nagyszerű folytatásos regényt és közel száz gyönyörű képet talál az olvasó a népszerű képsímlapon.

Alakítások és
javítások most
rendkívül olcsón a

Weisz

szőrmesalonban

Cluj. Gólya palota,

Nyári megőrzések, felelőség mellett

Titokban az egész ország területén folyik a hazárd-játék

Bucaresti. Az igazságügyi minisztériumhoz az utóbbi időben több bizalmas jelentés érkezett, melyek szerint a hatóságok legerélyesebb fellépése ellenére sem lehet teljes mértékben alkalmazni a hazárdjátékok betiltásáról szóló törvényt.

Tekintve, hogy az ország területén

a legügyesebb trükkökkel megszerkezten és titokban még mindig szabadon él a pinka, az igazságügyi minisztérium elhatározta, hogy már e hét folyamán szigorú razziákkal kezdi meg a harcot a törvényt ki-
játszó zugkártyások ellen.

Kiközösíti-e az egyház a halottfégetőket

Zágrábban a közelmúltban Plamea (Láng) néven egyesület alakult, amely a halotthamvasztást és ezzel kapcsolatban krematórium építését tűzte ki céljául.

A halotthamvasztást eszméjének térhódítása komoly aggodalommal tölti el a katolikus klerust. Ertesülésünk szerint az egyház vezetői mozgalmat indítottak a Plamen propagandájának ellensúlyozására. Hir szerint az egyház a rendelkez-

zésre álló legszigorúbb megtorlásokat alkalmazza a halotthamvasztás híveivel szemben.

Hogy ezek az eszközök milyen mértékűek lesznek és hogy a konkrét esetben az egyház hozzányúl-e a legvégső eszközökhöz, a kiközösítéshez, ezt előre nem tudhatni, annyi azonban bizonyos, hogy mindazokat akik nem tartják tiszteletben vallásunk parancsait, jogában van kiközösíteni

Vonatokat állít meg a hernyóraj Ontarióban

Ontario állam északi részét óriási tömegű hernyó lepte el. 8000 négyszög mérföldnyi területen minden vetést és gyümölcsfát pár óra alatt felfaltak a hernyók. A lakosság petroleummal öntözte meg és felgyújtotta a földeket, de ez sem

használt. Az országutakon megszünt a közlekedés és a vonatok kénytelenek voltak sokhelyütt nyílt pályán megállni, mert a hernyók óriási tömegű síkos teteme lehetetlenné tette a kerekek működését.

REGAL Nagykávéház és Bár szenzációs juniusi műsora

Az urközönség már
este 9 órától a kitűnő Nátyi József jazz zenéjére táncol.

Okvetlen nézze meg e hóra leszerződött új világvárosi műsorunkat!

A Duna-híd a halálba indulók trambulinja

Vasárnap délelőtt a noviszádi Duna-híd közelében tartózkodó járókelők észrevették, hogy egy fiatal férfi felkapaszkodik az átjáró híd korlátjára és a mélységbe veti magát és elmerül. Néhány pillanat múlva felbukkant és kétségbeesetten küzdött a hullámokkal. Csónakot bocsátottak le a fuldokló megmentésére és súlyos állapotban, az utolsó pillanatokban, már eszméletlenül emel-

ték ki a vízből. A mentők a kórházba szállították ahol ápolás alá vették.

Megállapították, hogy az öngyilkos jelölt Markovics Toma noviszádi állás nélküli pincér, aki munkanélkülisége miatt határozta el magát a végzetes lépésre. Állapota súlyos. Markovics egy héten belül a harmadik, aki a hídról leugorva kereste a halált.

A vese, hólyag, epe és gyomorbetegségek
legbiztosabb gyógyszere a paptamási

„Lithynia” ásványgyógyviz
Üdít, Kapható mindenütt! Gyógyít.

Lerakatok: ORADEA Főlerakat Str. N. Filipescu 23. Telef. 1 76
ARAD Kardos M. utódai Str. Eminescu 16 Telef. 6-86.
TIMISOARA Kardos M. utódai Str. Vladimirescu Tudor
No. 30. Telefon: 21-24
CLUJ Mercur Depozit de apa minerale Str. Paris 38
SATUMARE Máthé Sándor Str. Pár. Mureşanului 17.
TG. MURES Csiky Emil Piaţa Unirii 12.
CAREIROTH Vasile



hajhullást
hajkorpázást
megszünteti
EGGER
PETROL

MOZIK MŰSORA

Edison Mozgó

I. Pünkösdi királyné. Fősz. Sylvia
Sidney. II. Veszélyes csucs. Fősz.
Theodor Loos.

Royal Mozgó

I. Válás után. II. Kismama.

SZINKÖR MOZGÓ

Arvácika. Fősz. Shirley Temple.

OPERA MOZGÓ

Az ördögös feleség. Fősz. Lucie
Englisich.

Capitol Mozgó

Motropolitan Lawrence Tibet filmje.

Föld nélkül termel
burgonyát és para-
dicsomot egy ame-
rikai tudós

NEW-YORK Dr. Gericke a kaliforniai egyetem növénygyógyászati tanszékének profeszora az amerikai tudományos akadémia tagja világszóló eredményeket ért kísérleti telepén. Dr. Gericke huszszoros burgonyatermelést tud elérni és laboratóriumában tenyésztett paradicsombokok huszszor annyi termést hoztak, mint a közönséges paradicsombokok. Az amerikai tudós veteményeskertjében, vagyis helyesebben veteményes laboratóriumában sokkal gyorsabban és sokkal nagyobbra nő minden és semmiféle földre nincs szükség a termelés egész ideje alatt

A láthatatlan kesztyű

Kozmetikára az amerikai nők tudvalevőleg rengeteget költenek. Ezzel együtt jár, hogy ezen a téren nap-nap után bukkannak fel az eredetileg eredetibb újdonságok, amelyekkel mindig meg lehet nyitni a nők pénzértárcáját. Egy newyorki vegyszeti gyár most olyan szépségügyi találmánnyal állt ki a piacra, amely bizonyára meghódítja az eredetiekedő amerikai nőket. Olyan preparátumról van szó, amellyel be kell kenni a kezét s néhány pillanat múlva megszárad és szinte láthatatlan „felhámra” válik. Ez a szintelen réteg arra szolgál, hogy a por ne piszkolja be a kezét. Ezt a láthatatlan kesztyűt vízzel könnyen le lehet mosni.

Apróhirdetések
Keresztes pedicúrsalon elköltöztet a Select udvarára.

Cipőre, ruhára, télikabátokra van szüksége? Férfi, nő, gyermeket legolcsóbban felöltöztet PARK áruház Barriju 6 szám.

Különbejárati erkélyes és teraszos butorozott szoba kertben nyaralónak kiadható. Strada Dragalina 124/a.

Varga gyorstalpálójában Iorga 23 férficipők készen és méret után 380 lejtől. Nőitál 45, sarok 10, férfitalp 65 sarok 30 lei.

Bécsi szeletet eszik a Néma Levente

avagy pillanatfelvétel a cluji magyar színház nyári vendégjátékáról. Zilia a dolyfős egy tálból fogyaszt a piemonti lovaggal. Ravasz trükk a nyári szieszta megoldására. Miért haragszik a braşovi aranyifjuság a színházi mamákra

(Braşov. A Világ külön munkatársától)

Tikkasztó nyári melegben reggeltől estig dőcögött a vonat. Hol meg vad robogásba csapott át, hogy a táradt utasokat a Nagyalföld végső nyulványától eltávolítva minél hamarabb a Carpatok hűsítő bérceinek adja át.

— Braşov... hangzik a kalauz monoton figyelmeztetése.

A harmadosztályban nagy a cihelodés. Valósággal máha hegyek gördülnek ki a perronra, pozmentes emberek, izzadó homlokkal cipelik egzisztenciájuk kellékeit, az emberek körülállva figyelik őket, hogy aztán sokalmóndóan újságolhassak egymásnak:

— Megjötték a cluji magyar színészek Oradeától—Braşovba.

Mindenekelőtt egy kis leleplezés

Nem véletlen és még kevésbé tiszleti számítás az, hogy a cluji Davila Színház együttese pont akkor futott be Braşovba, amikor a nap tüzével hevített pályája legmagasabbban ível.

Spekuláció ez, amely az ardeali magyar színészorsszal és kisebbségi „másodrendűséggel” amelyet magyarrá lefordítva nevezhetnénk szégyenséggnek is, vele jár. S hogy a spekulációt leleplezve Nagy Endrénnek a tudásra alkalmazott hasonlatával éljünk le kell szögeznünk!

— Amiért színészek, azért van nekik eszük..

Tényleg van. Még pedig a jobbik fajtaból. Képzeljék csak el nyájas olvasóink az oradeai nyarat. A forró napfényben az aszfalt is mehegni látszik, az embernek állandóan fojtogatja a torkát a szomjúság és a színész embernek vizen kívül egyéb „oltóeszköze” ma nem igen tehet. Még Cluj sem mondható forró nyári napokon lomhaszto izzadás ellen teljes biztos oázisnak, mert a júliusi és augusztusi nap itt is legtöbbször elviselhetetlen.

Ennélfogva a színészeknek, nyári pihenésre egyetlen lehetőség maradna: a tengerpart, a Riviera, Cot d'Azur, vagy Capri. Tagadhatatlan, hogy jelen soraink hősei itt is egész jól „megvolnának.” De sem a constanciái, sem a francia még kevésbé pedig a déliolaszországi dialektus nem ismerik annyira a magyar szóterjesztői, hogy a vendéglosok és szállodások füleibe sughassák minden kétséget kizáró helyességgel:

— Maradnánk mi itt is nyári vendégségbe, ha volna pénzünk, vagy ha megfizetnének ingyen vendéglátással.

Igy jutunk el a színház tagjainak egyetlen nyári mentővárához Braşovhoz, ahol szeretik, rajonganak érük. A Bucsecs hűsítő árnyékában kellemes a nyár, dolgozhatnak, kenyeret kereshetnek és közben szegényesen

áldoznak a nyári „pihenés” és szieszta oltárán is valamit.

Ahová testvérek jöhetnek szeretetet tanulni

A kuliszák mögött a vándor élet a testvériesség és a megértés jegyében zajlik. Kadár Imre dr., aki tevékenységével beigazolta, hogy nem csak irodalmat, de színházat is kreálni tud, újságírónak kijáró első osztályú vasúti szabadjeggyel a zsebében, direktori minőségben együtt utazik társulatával a harmadosztályon, együtt tolong és zsufolódik munkásaival, hogy ezzel is szankcionálja azt a szellemet, amely a színházat egy nagy megértő családdá varázsolja.

Nincs rang, nincs első és másodosztályú egzisztencia, csak megértés, komoly művészi együttélés: a harmonia szelleme, amit a közönség a rivalda fény előtt is megérez és amit a színházzal szemben tanúsított végtelen ragaszkodásával és támogatásával honorál.

Érkezés után a lakáskeresés komoly gondot okozhatna, ha nem kéz a kézben támogatnák egymást, próza, operett, zenész, munkás, görli. Orák leforgása alatt mindenkinek meg van a maga jó kis otthona és este, az első találkozásnál megkezdődik a fecsegés a lakásfrontiról. Kifogásolnak, dicsérnek, vitatkoznak, mint valami boldog gyerekek, akik ajándékba kapott csecse-becséikkel tullichiálják egymást.

Jó a hangulat. Nagy volt az elővétel, nagy az érdeklődés. Este premier. Csak valami még hiányzik...

Éhes gyomornak enni kell

A fenti alcím nem akar gyengéd célzás lenni a színház legedesebb tagjának Miklóssy Margit „kifinomult” innýere. Mert csak annyi igaz, hogy a legjobb ardeali „boszorkány” szereti a jó kosztit és ha már jó, ragaszkodik ahhoz, hogy sok is legyen.

Ez az, ami még hiányzik; a szájakat beütni.

A kollektivitás szelleme azonban itt is érvényesül. Az Astra színház egyik kis szobáskájában Thury neni felülti laci-konyháját. Ne tessék azért rögtön holmi kokler szakácsnő kifőzésére gondolni. Komoly laci-konyha.

Ennek demonstrálására elég ha felhozzuk, hogy Thury né évek óta Póor Lili szakácsnője és ő az, aki a Janovits-féle házi vacsorák feledhetetlen ételeinek felvonulását a konyha mélyéből irányította. Nyárára átcédálták a színészeknek, akik most valósággal „belőle élnek.”

És milyen olcsón. Egy vacsora, húsféléből, garnirunggal 12 lej, egy háromfogásos ebéd 16 lej, kávé reg-

gelire 5 lej, egy sütemény pedig 2 lej.

Valóban irodalmi és művészeti árák. Sokan beiratkoznak konyhájába. Igem ám, de „idegeneknek ebbe a közösségbe tilos a bemenet.”

Az udvaron már felállították az asztalokat. Mondjuk ez az étterem. És itt újból visszatérünk Miklóssy Margit-hoz, aki nagy szimpadi érzékével, valami előtűnk teljesen ismeretlen drámában szereplő diszkrét oszlopsiból veretett magának egy személyes asztalt. Nem hagyja magát zavartatni, amikor eszik és ennél fogva teljesen elkülönítette magát. Gyomorbéli önzésből külön válik az együttestől de azért így is képtelen szabadulni az ugratásoktól. Mindenki szereti és ezért mindenki foglalkozik vele.

Igy néz ki egy színházi vacsora

A premier estéjén senkit sem vet fel az izgalom. Főlényesek. A Néma Leventével mutatkozik be az együttes. Mindenki tudja a szerepét, mert az a sötét Heltai Shakespearét megszégyenítő rimekben írta meg darabját és így nem lehet a jó bemonadásokat szerep nem tudás esetén elbliccelni vagy házszámokkal helyettesíteni.

Kadár Imre az asztalfőn ül és dirigálja a menüt. Bécsi szelet uborkával, vagy jó finom borjupörkölt rizs és krumpli feltéttel.

A színházi asztal vendégei vagyunk. Összintén megvallva, az ékezés meglehetősen rendszerelentül folyik. Egyrésze a kosztosoknak készült az előadásra és két ruhadarab megfizetése között izleli meg Thuryne főztjét.

A hölgyeknek beteges az étvágyuk. Figyelmeztettük is Thury nent, hogy ha nem vigyáz az adagokra csödbe megy. Jó nagyokat esznek aztán izgatottan vizsgálják alakjukat!

— Jaj Istenem, újra hizom.

Solymosán Magda például amilyen édes a színpadon oly ingerlékeny a vacsoránál. Vigyáz arra nehogy bármelyik hön szeretett kollegája is meggonosa a gyomrát a sok tisztától és ezért minden komoly primadonnát megszégyenítő agilitással „hogy ez a levegő mily bódítóan étvágygerjesztő” felkiálással vadul ráveti magát a tésztákra és elnéző mosollyal átsegíti a gyomrukkal kinlódókat a nagy akadályon.

Rajnai Sanci, a tancos komikus meg is jegyzi epésen:

— Édesem, neked nem virágokat fogok a színpadra feldobtatni, hanem krémes béleket. Miriusz koszu helyett fagyaltot érdemelsz.

Sándor Siefi csak gagyog, mintha most tanulna enni. A kis „csemete” azonban egész nagy már. Mielőtt az ételt megizlelné pusztit követel. Szegény Lukács Jóska, te derék ártatlan fiú. Hapiákba vágod magad

ilyenkor és átadod a pusztit. Így kell a titkárnak. Aztán ha nagyon izlett (nem a pusztit Jóska, hanem a Stefinek a koszt) akkor ismétetni kell.

Ez a soronkívüli titkári munka azonban megbosszulja magát, mert a Lukács állandóan rossz vicceket mond. Stefanidesz Ilinek magyarázza:

— Mi a különbség a bűn és a vétek között.

Általános hurrogás hallatszik. A villák és kések lenyegetően emelkednek a levegőbe és Lukács riadtan menekül az orra alatti párolgó bécsiszelet árnyékába. Itt, a jó koszt mögött biztonságban érzi magát.

Drámai fordulat a piemonti éhezővel

Lukács még egy viccet mondana, ha a sötétben fel nem hangzik a Néma Levente érces hangja:

— Hol a bécsim Thuryné?! Majd a dolyfős Zilia csipogó hangját halljuk:

— Az enyémet is kérem.

E komoly felszólításokra mindenki összerendezzen: a Néma Levente ott áll teljes vértelben és egy éhező oroszánt is könnyen zavarba hozó kegyetlen tekintettel, forgó szemekkel követeli gyomra jogát. A Néma Levente, a derék piemonti hős, Mátyás első hadnagya bécsi szeletet váró Kovács Gyurka maszkjában egészen jól fest.

És mellette az édes kis Zilia, akit a színpad mögött settenkedő édes anyja árul el, Fényes Alice, bárki mit mondjon. Lám mily nagyszerűen megérti magát lovagjával. Még azt is megérjük, hogy közös tanyéból esznek. Mindketten bécsit várnak.

Thuryné pedig teljesíti a parancsot. Egy ilyen vértelű ifjuval, mint ez a néma hadnagy nem lehet a süketet játszani. Még Mussolininál is fenyegetőbb. Késere ül és enni kezd.

Mátyás király is befut. Lomha járásáról megismerjük; Balázs Jamu. Ugy benne van szerepében, hogy a színház udvarán parancsait is rimben osztogassa:

Thuryné úgy nézze, személyem királyi itt.

Hozza már gyorsan azt a jó kis bécsit.

Mátyás ide, Mátyás oda de ezért veres jár. Ilyen rosszakat mondani büntetlenül nem szabad. A tömeg felig jóllakottan, felig korgó gyomorral rohamra készül Mátyás ellen. Igen ám a szép olasz királynő is elkészült az öltözködéssel. Miriusz koszuja feje feltűnik a háttérben: Harmath Jolán, a hűség híves ragaszkodásával vitéz férje, Mátyás segítségére siet. Könyörögni kezd thalmi életéért.

— Hagyjátok, hagyjátok. Éhes szegény. An is ma délután négyszer uzsonnáztam és mégis olyan éhes vagyok, hogy ugranak ki a szemeim, Thuryné a szemkiugrást megelőzve, feltálatja a vacsorát.

A Néma Levente és vidéke pedig jó étvágyal falatozik az Astra színház udvarán.

Színházi mamák, papák és az eladó lány

A mélyből sikoltás hallatszik.

— Hol van Elvira? Szegény biztosan meghült abban a nedves öltözében.

Mély férfihang szól közbe agódva.

Finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere, „CZINK” Cluj

— En is hallottam valami tüsszentést.

Aki csak egy kicsit ismeri a színháznál duló polgári viszonyokat azonnal eltalálja, hogy a siri hang Wojticzky Elvira mamájának szájából fakadt. A bariton pedig Wojticzky papához tartozik.

A színházi papákra és mamákra a brasovi fiatal embereknek sok a panaszkodás. Elvirának a frakkja mögött állandóan udvarlók serege. De minden ostrom megtörik az örökké aggódó szülők kemény ellenállásán. Kérők is akadnak tömegestül, de a válasz egyhangú:

— Forduljon a mamához.

Elvira is megjelenik a színen. Jelenésre készen. A mama bosszantására kijelenti, hogy igenis őt hallották tüsszenteni a körülbelül nyolc méter távolságyra levő ülőből. Szívéhez kap, ájulást színel. Hűlés miatti rosszullét. Wojticzky mama oda van. Kölni után kotorász a táskájában. De nincs ideje használni, mert Elvira kuncogva felugrik.

— Csak a szívem gyenge anyám. Majdnem szerelmes vagyok.

Jó színész. Mi lesz majd ha tényleg szerelembe esik.

A színházat összesen, pontos statisztika szerint három mama és két papa kíséri: Wojticzky Gyula, lapunk főszerkesztője, a Wojticzky mama, az édes kis Gróf Pubi papája és mamája, Gróf Laci és Fényes Alice mamája. Ezek a mamák — mint mondtam — urban vannak. Rosszabbak, mint az anyósok. Ezért a brasovi fiatal emberek bosszút esküdtek ellenük. A részleteket azonban nem árulhatjuk el. Majd megtudják.

Lassan szélednek el a kosztosok. A görögök is megvacsoráztak és csatasorban állanak már a szuffiták mögött. Jeni Jóska a bonvivant, kelet-európa legideálisabb férje, ma este nem játszik és ezért felesége karján, turbékolva tova suhan a város irányába.

A közönség lassan gyűl. Zsufolt ház. Megkezdődik az előadás.

Szünet közben a színészek újra esznek. Tompa Pufi vörös hóhértárlóban kolbászt eszik a színház udvarán. Nagy sikere volt, de ettől eltekintve az étvágya köszönjük kérését nagy.

Peregnek a felvonások. Vége az előadásnak. Mély csend borul a városra.

A színészek fáradtak. Pihenni térnek.

A holnap újra kezdik...

(s. m)

KERESZTES Pedicur Salon

Str. Duca volt Universitatea No. 3

Select mozi udvarán

Piccard professzor nem visz utasokat a stratoszférába

Piccard professzor egy francia lap munkatársa előtt kijelentette, hogy legközelebbi státuszúra utján 30 kilométer magasságba fog repülni. A professzor megcáfolta azokat a tudósításokat, amelyek szerint egymillió frank díjért utasokat is visz magával.



Loteria de Stat

AZ

Állami sorsjáték 1936 július 15-én

az első osztály huzásán ismét a nyeremények
öszönével árássza el a játékosokat, szétszítva
n e g y h ó n a p alatt

284.634.560 LEIT

200 Leivel

már az első osztályban bárki

MILLIOMOS LEHET

Vásároljon sorsjegyet!

Másfélmilliárd lejt ad a Jegybank a szövetkezeteknek 17 év alatt konverziós veszteségeik fedezésére

Bucuresti. Az 1934 évi konverziós törvény értelmében, a Banca Națională tizenhét és fél évig évenként 450 millió lejt kap az államtól egy részét konverziós veszteségeinek fedezése céljából. Másrészt a hitelélet fellendítése érdekében. Mivel a Banca Națională vesztesége a konverziós anyagból összesen legfeljebb 3 milliárd lejt fog kitenni, a Banca Națională rendelkezésére közel 5 milliárd lejt marad fenn a hitelélet fellendítése céljából.

A közel 5 milliárd lejt kitevő összegnek egy részét, amint értesültünk, a Banca Națională a hitelszövetke-

zetek konverziós veszteségeinek fedezésére fogja fordítani. Így tehát a szövetkezetek az államtól 17 és fél év alatt 1 milliárd 400 millió lejt kapnak.

Jelenleg tárgyalások folynak abban az irányban is, hogy az évi 450 millió lejből a Solidaritatea kötelekebe tartozó bankok kapjanak 17 éves lejáratú kamatmentes másfélmilliárd lejes kölcsönt. Az esetben, ha ez az akció is sikerre vezet, úgy a Banca Națională rendelkezésére még mindig közel kétmilliárd lejt marad, amelynek felhasználásáról eddig még nem döntöttek.

MILLIOMOS NYEREMÉNYT AKAR?

CSAK „AURORA” SORSJEGYET VEGYEN!

Elárulítás:

Kereskedelmi Hitelbank R. T.
Cluj, Piața Unirii No. 20.

Az elátkozottszerelem

Bűnügyi regény.

Írta: BENKŐ KAROLY

Köpenyébe burkolva, homlokába szorított kopott kalappal állott meg egy pillanatra a lak előtt és óvatosan tekintett körül.

Midőn semmi neszt se hallott, mi gyanusát se vett észre, belépett.

Nemsokára a pinceajtó előtt állott és a zárba illesztette a kulcsot, melyet ilka visszaadott neki.

Sajátságos, hogy a kulcs megfordult a zárban és kinyitotta az ajtót.

Ingatlag léptekkel hágtat át a küszöböt Réthy gróf.

Mély sötétség környékezte és keletlen bűz csapott feléje, úgy hogy néhány lépést hátrált.

Néhány érihetetlen szót dörögve, lámpát vont elő és azt meggyújtva, ismét beljebb lépett.

Külsőleg tekintetett körül a helyisében. — Leirhatatlan hang lebent el ajkáról, midőn a foglyot nem vette észre.

Aztán magasra emelte a lámpát, hogy jobban vehesse szemügyre a pincét.

— Mi az ott? mormogá, észrevéve a szögben heverő női alakot.

— Meghan! rebegé aztán és a lámpát magasan tartó karját lebecsátotta.

Miután mélyen fellelegzett, így kiáltott:

— Réthy né asszony!

Az alak nem mozdul...

— Hiába való a kiáltás, ő meghalt, dörögte. Természetes, nyolc napig étel-ital nélkül lenni bizonyos halál?

— Így hát ez a veszély is el van hátrálva, tevé hozzá elégedett mosollyal.

A következő pillanatban elhagyta a helyiséget, az ajtót bezárva maga után és felsietett a lépcsőn.

— Alig hittem volna, hogy ilka szavát tartja. De hiszen ez volt szerencséje, dörögte a gróf visszatérve a vaskastélyba.

A következő nap reggelén Réthy grófot leánya szobájában találta. Mindketten vidám hangulatban voltak.

A grófkisasszony épp most fakadt hangos kacajra, melynek visszhangja a gróf ajkáról kelt.

— Tehát annál maradunk, kezdé aztán a gróf. Néhány hétre a fővárosba rándulunk. Sajnos, hogy udvarlói közül egyik meghalt s így csak kettő maradt: Geczy gróf és Dalmár báró.

— És ez ismeretlen, atyám! vágott közbe ilka mosolyogva.

— De mit akarsz a te ismeretlennel, veté ellen a gróf. En az csak tréfának véltem. Legy tehát okos és ne vonakodjál tovább. Ez a két kérő elfogadható.

A PARK szanatórium gyógyfürdője bevettette a valódi

pöstyéni iszapfürdőt

speciális pöstyéni berendezéssel. Teljes pöstyéni fürdő, egész és rész-pakolások mindenféle reumatikus betegségek ellen
Cluj, Calea Moșilor 64.

ÖT-HAT SORBAN

A német birodalmi pénzügyminisztérium a legerélyesebben cáfolja azokat a híreket, amelyek szerint Németországban vagyonadót készítenek elő.

Boulogneban a kikötőmunkások sztrájkja miatt 130 tonna halat vissza kellett dobni a tengerbe.

Az angol munkanélküliek száma lényegesen kevesebb, mint hat esztendővel ezelőtt. Az elmúlt héten 126 000 emberrel csökkent az angol munkanélküliek hadserege és ma csupán 1,705 000 munkanélküli van Angliában.

A Le Matin sanghaji jelentése szerint két kínai időbörnököt agyonlőttek, mert nem akartak részt venni a Nanking elleni katonai expedícióban.

Hollywoodban filmfelvétel közben súlyos autókatasztrófa történt. A filmszínészeknek egy autószerencsétlenséget kellett volna bemutatni és két autó egymásnak rohant. Két színész meghalt, kettő súlyosan megsebesült, mindkét sofőr meghalt.

Lord Ponsomy egy antifaszta gyűlésen kijelentette, hogy ha ő volna a miniszterelnök, az angol hadügyminisztert, aki veszedelmes és felelőtlen pánikkeltőnek bizonyult, azonnal börtönbe csuktatná.

Lengyelországból kiutasítottak több mint száz nemzetiségű csehszlovák állampolgárt, akik hosszabb ideje éltek a lengyel-csehszlovák határ menti telepeken. A kiutasítás retorzió volt azért, mert Csehszlovákiából több lengyel állampolgárt kiutasítottak.

**HERKOVITS Endre
URI Divatszabó!**

**A legújabb divat-
szerint dolgozik!
Hazai és külföldi
szövetek raktára
Olcsó árak!
Cluj, Strada
Vlaşuţa No. 2**

A rejtelmes strand. A strandfürdő rejtelméről rendkívül szép és érdekes képekkel illusztrált cikket közöl a Délibáb új száma, amely 100 oldal meredelemben és változatos gazdag tartalommal jelent meg. Remek rádióműsorokat, egyfelvonásos színdarabokat, novellákat, színházi beszámolókat, pletykákat és nagyszerű filmrövidet talál az olvasó a kitérő színházi képeslapban.

Elsején kezdik meg a városi lakbér-írák kivételét

CLUJ. Mint ismeretes a lakbér után a lakók is kötelesek pótdót fizetni a városnak. Még pedig hat-ezer lejen aluli bérek mentesek, a 6-12000-ig 1 százalék, 12000-24000-ig 2 százalék, 24000-tól

48000-ig 3 százalék, 48000-től 60 ezerig 4 százalék és hatvanezeren felüli béreknél 5 százalék pótdót kötelesek fizetni. Ezeket az adókat július 1-től vetik ki.

Borzalmas vasúti szerencsétlenség Tusnadon

A vonatvezető és három fékező meghalt

Szombaton délelőtt 11 óra 35 perckor borzalmas vasúti szerencsétlenség történt Tusnadon. Egy 16 kocsiból álló tehervonat a nyílt pályán kisiklott. A szerencsétlenségnek 4 halottja és több sebesültje van. A halottak között van Tamás István négygyermekes vonatvezető

és három fékező, akiknek neve még nem ismeretes.

Mercureaból azonnal segélyvonat indult a katasztrófa színhelyére, tizenkét órákor Brasovból is segélyvonatot indítottak.

Újabb jelentés szerint 7 vasúti kocsi pozdorjává zúzódott.

A berlini cseh követ feltűnést-keltő hosszú kihallgatása Hitler kancellárnál

BERLIN. Wrkzek berlini csehszlovák követ tegnap kihallgatáson jelent meg Hitler kancellárnál, akinél egy óra hosszát tartózkodott. Kiszivárgott hírek szerint Hitler állítólag Cseh-

szlovákia magatartása iránt érdeklődött Franciaország külpolitikáját illetően és a követ erre vonatkozólag részletes felvilágosítást nyújtott.

Legalkalmasabb ajándék

női táska, aktatáska, koffer, neszeszer, zsebtárca, kesztyű, az

„ETNA“

gyári lerakataiban

Cluj, Calea Regele Ferdinand 2-a. Gyári árkban!

A kisanant készen áll a gazdasági megegyezésre a római paktum államaival

Hodzsa cseh miniszterelnök az újságíróknak a prágai gazdasági tanácskozásokról a következőket mondotta:

— A jugoszláv, román és cseh szlovák gazdaságpolitikai tanácskozások jelentőségét kétféleképpen lehet megmagyarázni. A megbeszélések egyik célja az, hogy a kisanant államok között kiszélesítse a kereskedelempolitikai kap-

csolatokat, azonkívül arra törekszik, hogy megteremtse azokat az előfeltételeket amelyek szükségessé ahhoz, hogy mielőbb a politikai helyzet alkalmas lesz rá, a kisanant államok készek legyenek arra, hogy a római paktum aláíró államokkal és Németországgal megkezdjék a gazdasági megegyezésre vonatkozó tárgyalásokat.

PETROL GÁZFŐZŐ és fűtő

szagtalan, olesó és biztos! — Nyári főzéshez, melegítéshez a legcélszerűbb! Egy órai főzés, fűtés, melegítés 45 bani. Beszerezhető Takarékosagra is

MOSKOVITS és Társánál
a főpostával szemben



Fogadjunk Pancser, nem is hiszt, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy a mai korszellem haldíróról beszélnek azok is, akik sokáig barátai. Sőt éleztől voltak ennek az elátkozott szellemnek?

— Amikor Köhn haldírólt, magához kérte Grün, az ő barátját, üzletlőrsd és bocsánatot kért tőle azokért a bűnökért, amelyeket vele szemben elkövetett.

— Tudod — mondta Köhn — azt a kasszabéltést annak idején én követtem el Bocsáss meg érte.

— Tudom — felelte Grün — meg van bocsátva

Annak a hajórakománynak a tengerbesüllyesztése csak mese volt.

— Tudom — megbocsátok.

— Aztán bevallom — a feleségedet is én esdítettem el.

— Tudom, tudom...

— Hát te mindent tudsz és mégis megbocsátol?

— Hiszen azért vagy megmérgezve.

— Szóval a megmérgezett közszellemnek mi is megbocsáthatunk?

— Csak a sirveremnél és ebben maradunk.

Orvosi és luxus füző
SONDERLING-től
kitűnő

CAL. REGELE FERDINAND No. 3.
az udvarban. — Harisnyaiatörök mérték
után legolcsóbban.

Védekezés az öngyilkosság ellen

Az öngyilkosság ellen most már Newyorkban is alakult olyan szervezet, amely az öngyilkossági okok tudományos buvárlatát tűzte ki célul s ezenfelül keresi a megfelelő eszközöket az öngyilkosságok leküzdésére. De nemcsak Amerikában vannak munkában a pszichiáterek és gondozók, hogy újat állják az öngyilkossági járvány terjeszkedésének. Az ismert japáni öngyilkos-tűzhányók, amelynek kráterébe szoktak ugrani az éleluntak és egyéb halálraszántak, most fokozott őrizet alatt tartják és a gyanúsán közeledő embereket igazoltatják és lebeszélnek végzetes terükről Sidneyben is időszerű lett a harc az öngyilkosság ellen, itt a nagy kikötőhidat, ahonnan az öngyilkosok levetették magukat, sűrű sodronyhálózattal látták el, hogy lehetlenné tegyék a halálugrást.

**MINDEN HETFŐN OLVASSA
A VILÁG-OT**



Sportvilág

Szerkeszti: Wojticky Tibor



Megnemérdemelt vereséget szenvedett az U Oradean

Crisana-U 1:0 (0:0)

A nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójának legnagyobb meglepetése a Ripensia veresége Bucu-restiben. Csak az Ujpest jut tovább a KK. küzdelmeiben a magyar csapatok közül

Oradea. Oriási küzdelmet vívott a két csapat, amit a szerencsésebb oradeai csapat nyert meg.

A cluji együttes a mérkőzés alatt 80 százaléban fölényben volt. A 14 p Draga lövi a vezető gólt, de a bíró nem adja meg. A 24 p Szaniszló bombája ül a Crisana hálójába, de a bíró ofseid címen ezt sem ítéli meg.

Szünet után a 4 p éri el az egyetlen gólt a Crisana.

Cionca kitör, szökteti Romanescut, aki közről éles lövést küld Sepsi hálójába 1:0.

Jean Petrescu bíró nyomta a cluji csapatot.

Juventus-Ripensia 2:0

Busuresti. Hatalmas meglepetés a Ripensia veresége. A 0:0 félidő után a 14 p Major fejes góljával megszerzi a vezetést, míg a 44 p Devitori 2 re emeli a gólok számát.

CFR-Chinezul 4:1 2:0

Timisoara. A bucaresti Cfr megérdemelte győzelmét az otthonában játszó Chinezul ellen. Góllövők: Barbu 3, Moldoveanu, illetve Szilárd.

B. divízió

Minősítő mérkőzések:

Phönix-Ilsa 4:1 2:0

A baiamarei csapat szép játék után fölényesen verte a jól védekező Ilsát,

Góllövők: Szerémi fivérek 3, Freiberg, illetve Wetzter. Jó bíró Toni Muresan.

Braila. Franco Romana-IAR 2:0 1:0.

B. divízió selejtező:

Timisoara. Electrica UDR 2:0 1:0.

Az Electrica bejutott a B divízióba

Trg. Mures. CS Trg. Mures-SS Sibiu 2:0 1:0.

Barátságos mérkőzések:

Crai Iovan-CAO 2:1

Craiova. Nagy meglepetés az oradeai csapat veresége a lekésen játszó csapattól.

JIUL-AMTE 3:3 1:1

Arad. Az elbizakodottan játszó munkás csapat majdnem vereséget szenvedett a jó formát mutató Jiultól.

Reghin. Ceramica-Victoria 3:0 1:0.

Resita. Muncitori - Victoria

Versec 3:1 2:0. Nemzetközi mérkőzés.

KÜLFÖLD:

KK. eredményei:

Ujpest-Torino 5:0 1:0

A kitűnően játszó Ujpest csatársora nyerte meg a mérkőzést. Góllövők: Kocsis, Illesből, Vince 2, Pusztai. A bíró 2 olaszt kiállított.

Bécs. Vienna-Hungária 5:1

Austria-Bologna 4:0

Roma. Roma-Rapid 5:1

Prostejov. Admira-Prostejov 3:2.

Budapest, szombat. Phöbus-Sparta 4:2

Heidelberg. Német-Magyar futbalmérkőzés 5:2 1:1

Istanbul. Bocskai - Török válogatott 2:2 1:0.

**6 drb.
levelezőlap
80 Lei**

foto KISS, Strada Londrei

Schmeling légújra jön térre vissza Németországba

Schmeling, a „fekete terror” legyőzője, tegnap a Hindenburg nevű léghajón utnak indult Németország felé. Elutazása előtt ki jelentette az ujságíróknak, hogy a világbajnokságért szeptemberben megmérkőzik Braddockal.

VIZIPOLO

III Ker-BEA 5:0

MAC-SZUE 5:1

Ujságírói kedvezmények a berlini olimpiászon

Belgrádból jelentik: Az olimpiai bizottság most közli a nyilvánossággal azokat a rendelkezéseket, amelyeket az olimpiai versenyek rendezőse az ujságírók részére megállapított. A megállapítás szerint minden állam száz versenyzője után tíz ujságíró számára tartanak fenn helyet akiknek az elhelyezése a nemzetközi komité gondja lesz.

Az ujságírók főhadiszállása a Thiergartengasse 16 szám alatt a „Haus der Deutschen Presse” című intézetben lesz, ahol külön telefonok kedvezményes étterem, park és tenispályák állnak az ujságírók rendelkezésére. ezenkívül természetesen irodák is és minden más eszköz, ami hivatásuk teljesítéséhez szükséges. Érdekes, hogy az olimpiai bizottság már arról is gondoskodott, hogy a fotóriportárs megfelelően működjen és már most közlik a lapvállalatokkal, hogy az egyes sportesemények megtörténte után 2-3 óra múlva már kaphatók lesznek a kész matricák amelyek a közlési joggal együtt tíz márkába fognak kerülni.

Megnyílt a

STRAND-vendéglő

Szolid árak!

Figyelmes kiszolgálás!

Ebédeljen itt!

Révész Sándor, mint táncoskomikus

BRASOV. Mint ismeretes Ihsz Aladár a Színház kötelékéből lépett és ez a körülmény gondot okozott a Brasovban turnézó színtársulatnak. Az Ihsz szerepeit egyrészt Tompa Pufi vette át. A táncoskomikus szerepeken Rajnay Sándor és Révész Sándor osztózkodtak. Rajnay az évában, míg Révész a Marica grófnőben mutatkozott be és arattak nagy sikert. Tekintettel arra, hogy Rajnay Sándornak más elfoglaltsága is van, így a jövőben színházunk táncoskomikus szerepeire a városunkban is közszeregettnék örvendő igen tehetséges Révész Sándort fogják leszerződtetni.

Döntő nemzeti bajnoki mérkőzés a városi sporttelepen

VICTORIA-CRISANA

Kezdele d. u. 6 órakor.

Női ruhák szakszerű vegylisztítása minta utáni festése a legszebb az UNIO-nál

Tel.: 877

Felelős szerkesztő: Bereczky Vilmos. Tip. Lumea Cluj,

CENZURAT